

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEALS

OTTAWA, 2009-02-10. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **FRIDAY, FEBRUARY 13, 2009**.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 2009-02-10. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES APPELS SUIVANTS **LE VENDREDI 13 FÉVRIER 2009**, À 9h45 HNE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Comments / Commentaires : comments@scc-csc.gc.ca

1. *Chief Victor Buffalo acting on his own behalf and on behalf of all the other members of the Samson Indian Band and Nation et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (31869)
2. *Chief John Ermineskin et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (31875)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2009/09-02-10.2/09-02-10.2.html

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2009/09-02-10.2/09-02-10.2.html

31869 *Chief Victor Buffalo acting on his own behalf and on behalf of all the other members of the Samson Indian Nation and Band, Samson Indian Band and Nation v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Finance*

Charter of Rights - Right to equality - Discrimination - Aboriginal law - Constitutional law - Aboriginal peoples - Aboriginal rights - Fiduciary duty - Indian bands - Treaties - Action by Indian band for interest on royalties generated by commercial exploration of an oil and gas field under the reserve which had been surrendered to the Crown - Action dismissed - What is the nature and scope of the responsibilities of the Crown and particularly its trust or fiduciary obligations, in respect to its management of the moneys of Indian bands? - Whether the Crown's obligations as trustee substantially different from the obligations of a common law trustee - Whether the Treaty gives rise to common law trust obligations and whether the provisions of sections 61 to 68 of the *Indian Act* and Orders-in-Council under section 61(2) thereof infringe or are inconsistent with the constitutionalized treaty rights of the Indian parties to Treaty No. 6 - Whether section 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* protects only "personal rights" as distinct from the collective or communal rights of First Nation members - Whether the requirements for a claim for unjust enrichment can be met - What is the duty of the Crown to consult with the Appellants? - *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, s. 15.

The Appellants commenced an action against the Crown respecting its management of royalties and interest on those royalties from an oil and gas field underlying the Pigeon Lake Reserve. The Appellants submitted that the Crown breached trust obligations relating to the control and management of their moneys. The action against the Crown was dismissed on the basis that the Crown met all of its obligations as trustee of the Appellants' royalties. A majority of the Federal Court of Appeal dismissed the appeals.

Origin of the case: Federal Court of Appeal

File No.: 31869

Judgment of the Court of Appeal: December 20, 2006

Counsel: James A. O'Reilly, Edward H. Molstad, Q.C., Marco Poretti, L. Douglas Rae, Nathan Whiting and David Sharko for the appellants (31869).
Mitchell R. Taylor, Q.C., W. Clarke Hunter, Q.C. and Michele E. Annich for the respondents (31869 - 31875).
Jack R. London, C.M., Q.C. and Bryan P. Schwartz for the intervener Assembly of First Nations (31869 - 31875).
Joseph Eliot Magnet and William Major for the intervener (31869 - 31875).
W. Tibor Osvath for the intervener (31869) Saddle Lake Indian Band and Stoney Indian Band.
E. Ria Tzimas for the intervener Attorney General of Ontario (31869 - 31875).
Sylvain Leboeuf et Monique Rousseau pour l'intervenant (31869 - 31875).
Stanley H. Rutwind, Q.C. for the intervener (31869 - 31875) Attorney General of Alberta.

31869 *Le chef Victor Buffalo, agissant en son propre nom et au nom de tous les autres membres de la bande et nation indienne de Samson, la bande et nation indienne de Samson c. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et le ministre les Finances*

Charte des droits - Droit à l'égalité - Discrimination - Droit des autochtones - Droit constitutionnel - Peuples autochtones - Droits ancestraux - Obligation fiduciaire - Bandes indiennes - Traités - Action intentée par une bande indienne concernant les intérêts sur les redevances générées par l'exploitation commerciale d'une nappe de pétrole et de gaz se trouvant dans le sous-sol de la réserve qui avait été cédée à la Couronne - Action rejetée - Quelle est la nature et la portée des responsabilités de la Couronne et particulièrement de sa fiducie ou ses obligations fiduciaires en ce qui concerne son administration de l'argent des bandes indiennes? - Les obligations de la Couronne en tant que

fiduciaire sont-elles très différentes de celles d'un fiduciaire en common law? - Le traité donne-t-il naissance aux obligations fiduciaires imposées par la common law et les dispositions des articles 61 à 68 de la *Loi sur les Indiens* et les décrets en conseil pris en vertu du paragraphe 61(2) de cette loi violent-ils les droits issus de traités constitutionnalisés des Indiens qui étaient parties au Traité n° 6 ou sont-ils incompatibles avec ceux-ci? - L'article 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés* protège-t-il uniquement les « droits individuels », par opposition aux droits collectifs des membres des Premières nations? - Les exigences d'une action pour enrichissement sans cause peuvent-elles être respectées? - En quoi consiste le devoir de la Couronne de consulter les appelants? - *Charte canadienne des droits et libertés*, art. 15.

Les appelants ont intenté contre la Couronne une action concernant son administration des redevances et des intérêts sur ces redevances provenant de l'exploitation d'une nappe de pétrole et de gaz dans le sous-sol de la réserve de Pigeon Lake. Les appelants ont prétendu que la Couronne a violé ses obligations fiduciaires en ce qui concerne le contrôle et l'administration de leur argent. L'action intentée contre la Couronne a été rejetée au motif que la Couronne a respecté toutes ses obligations en tant que fiduciaire des redevances des appelants. La majorité de la Cour d'appel fédérale a rejeté les appels.

Origine de la cause : Cour d'appel fédérale

N° du greffe : 31869

Jugement de la Cour d'appel : 20 décembre 2006

Avocats : James A. O'Reilly, Edward H. Molstad, Q.C., Marco Poretti, L. Douglas Rae, Nathan Whitling and David Sharko for the appellants (31869).
Mitchell R. Taylor, Q.C., W. Clarke Hunter, Q.C. and Michele E. Annich for the respondents (31869 - 31875).
Jack R. London, C.M., Q.C. and Bryan P. Schwartz for the intervener Assembly of First Nations (31869 - 31875).
Joseph Eliot Magnet and William Major for the intervener (31869 - 31875).
W. Tibor Osvath for the intervener (31869) Saddle Lake Indian Band and Stoney Indian Band.
E. Ria Tzimas for the intervener Attorney General of Ontario (31869 - 31875).
Sylvain Leboeuf et Monique Rousseau pour l'intervenant (31869 - 31875).
Stanley H. Rutwind, Q.C. for the intervener (31869 - 31875) Attorney General of Alberta.

31875 *Chief John Ermineskin, Lawrence Wildcat, Gordon Lee, Art Littlechild, Maurice Wolfe, Curtis Ermineskin, Gerry Ermineskin, Earl Ermineskin, Rick Wolfe, Ken Cutarm, Brian Lee, Lester Fraynn, the elected Chief and Councillors of the Ermineskin Indian Band and Nation suing on their own behalf and on behalf of all the other members of the Ermineskin Indian Band and Nation v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Finance*

Charter of Rights - Right to equality - Discrimination - Constitutional law - Aboriginal peoples - Aboriginal rights - Aboriginal law - Fiduciary duty - Indian bands - Treaties - Action by Indian band for interest on royalties generated by the commercial exploration of an oil and gas field under the reserve which had been surrendered to the Crown - Action dismissed - Where, in the circumstances where the Crown has undertaken by treaty to set aside reserves and thereafter to protect and preserve the interest and entitlement of the Indians to such reserves, the rights of a signatory band, as against the Crown in relation to the management of surrendered reserve lands and the royalty proceeds thereof, take on the character of treaty rights which are entitled to protection pursuant to section 35 of the *Constitution Act, 1982* - Whether the Crown's obligations as trustee are substantially different from the obligations of a common law trustee - Whether and to what extent the *Indian Act*, R.S.C. 1985, c. I-5, and the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11 have the effect of attenuating the obligations which the Crown has

solemnly undertaken as a trustee - Whether the Appellants can advance a claim for racial discrimination contrary to section 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* where the discrimination relates to an interest which is held by a First Nation collectivity - *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, s. 15.

The Appellants commenced an action against the Crown for interest on royalties generated by the commercial exploration of an oil and gas field under the reserve. The Appellants submitted that the Crown breached trust obligations relating to the control and management of their moneys. The action against the Crown was dismissed on the basis that the Crown met all of its obligations as trustee of the Appellants' royalties. A majority of the Federal Court of Appeal dismissed the appeals.

Origin of the case: Federal Court of Appeal

File No.: 31875

Judgment of the Court of Appeal: December 20, 2006

Counsel: Marvin R.V. Storrow, Q.C., Maria A. Morellato, Q.C., Joseph C. McArthur and Joanne Lysyk for the appellants (31875).
Mitchell R. Taylor, Q.C., W. Clarke Hunter, Q.C. and Michele E. Annich for the respondents (31869 - 31875).
Jack R. London, C.M., Q.C. and Bryan P. Schwartz for the intervener Assembly of First Nations (31869 - 31875).
Joseph Eliot Magnet and William Major for the intervener (31869 - 31875).
E. Ria Tzimas for the intervener Attorney General of Ontario (31869 - 31875).
Sylvain Leboeuf et Monique Rousseau pour l'intervenant (31869 - 31875).
Stanley H. Rutwind, Q.C. for the intervener (31869 - 31875) Attorney General of Alberta.

31875 *Le chef John Ermineskin, Lawrence Wildcat, Gordon Lee, Art Littlechild, Maurice Wolfe, Curtis Ermineskin, Gerry Ermineskin, Earl Ermineskin, Rick Wolfe, Ken Cutarm, Brian Lee, Lester Fraynn, le chef et les conseillers élus de la bande et nation indienne d'Ermineskin, agissant en leur propre nom et au nom de tous les autres membres de la bande et nation indienne d'Ermineskin c. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et le ministre des Finances*

Charte des droits - Droit à l'égalité - Discrimination - Droit constitutionnel - Peuples autochtones - Droits ancestraux - Droit des autochtones - Obligation fiduciaire - Bandes indiennes - Traités - Action intentée par une bande indienne concernant les intérêts sur les redevances générées par l'exploitation commerciale de la nappe de pétrole et de gaz se trouvant dans le sous-sol de la réserve qui avait été cédée à la Couronne - Action rejetée - Lorsque, dans les circonstances où la Couronne s'est engagée par traité à créer des réserves et à protéger par la suite les droits des Indiens à de telles réserves, les droits de la bande signataire, par rapport à la Couronne en ce qui concerne l'administration des terres de la réserve cédées et le produit correspondant des redevances, deviennent des droits issus de traités qui doivent être protégés en vertu de l'art. 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* - Les obligations de la Couronne en tant que fiduciaire sont-elles très différentes de celles d'un fiduciaire en common law? - La *Loi sur les Indiens*, L.R.C. 1985, ch. I-5, et la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, ont-elles pour effet d'atténuer les obligations auxquelles la Couronne s'est solennellement engagée en tant que fiduciaire et, le cas échéant, dans quelle mesure? - Les appelants peuvent-ils invoquer qu'il y a eu discrimination raciale contrairement à l'art. 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés* lorsque la discrimination a trait à un droit détenu par une collectivité de Premières nations? - *Charte canadienne des droits et libertés*, art. 15.

Les appelants ont intenté contre de la Couronne une action concernant les intérêts sur les redevances générées par l'exploitation commerciale de la nappe de pétrole et de gaz se trouvant dans le sous-sol de la réserve. Ils ont fait valoir que la Couronne a violé ses obligations fiduciaires en ce qui concerne le contrôle et l'administration de leur argent. L'action intentée contre la Couronne a été rejetée au motif que la Couronne a respecté toutes ses obligations de fiduciaire au regard des redevances des appelants. La majorité de la Cour d'appel fédérale a rejeté les appels.

Origine de la cause : Cour d'appel fédérale

N° du greffe : 31875

Jugement de la Cour d'appel : 20 décembre 2006

Avocats : Marvin R.V. Storrow, Q.C., Maria A. Morellato, Q.C., Joseph C. McArthur and Joanne Lysyk for the appellants (31875).
Mitchell R. Taylor, Q.C., W. Clarke Hunter, Q.C. and Michele E. Annich for the respondents (31869 - 31875).
Jack R. London, C.M., Q.C. and Bryan P. Schwartz for the intervener Assembly of First Nations (31869 - 31875).
Joseph Eliot Magnet and William Major for the intervener (31869 - 31875).
E. Ria Tzimas for the intervener Attorney General of Ontario (31869 - 31875).
Sylvain Leboeuf et Monique Rousseau pour l'intervenant (31869 - 31875).
Stanley H. Rutwind, Q.C. for the intervener (31869 - 31875) Attorney General of Alberta.
